

# Altviller

N° 22

Décembre 2003

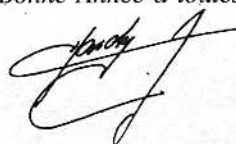
## E d i t o

*Une année, une de plus, s'achève. 2003 aura été l'année pendant laquelle l'intercommunalité était à l'ordre du jour maintes et maintes fois. Créer une Communauté de Communes est certes une chose vitale pour l'avenir; - pour survivre, il faut s'unir -, mais il ne faut pas que cela se fasse à la hâte et à n'importe quel prix. Les différentes communes intéressées l'on bien compris et bien des sujets ont été discutés, bien des points débattus. S'engager pour des années, voire des décennies - transfert des compétences, mise en place d'une nouvelle fiscalité - demande réflexion et solidarité. Souhaitons que 2004 voie la naissance de cette Communauté du Pays de Saint-Avold, une communauté juste et équilibrée, une communauté où les petites communes aussi trouveront leur compte. Cela ne fonctionne-t-il pas bien pour les communes voisines ?*

*Que cette fin d'année et les fêtes qu'elle génère soient pour vous tous l'occasion en vous retrouvant en famille, entre amis, de renouer cette communication conviviale et ces liens qui font tant défaut dans notre monde du « chacun pour soi ».*

*Mes vœux pour la nouvelle année seront les mêmes que ceux des années précédentes, - vœux de santé, de bonheur, de réussite - mais je les voudrais encore plus cordiaux, encore plus sincères que les années précédentes. Quelqu'un disait : « Ce que l'on veut très fort, se réalise souvent. » Alors, mes vœux pour 2004 seront encore plus forts.*

*Bonnes Fêtes et Bonne Année à toutes et tous.*



## Toute l'équipe municipale vous souhaite de joyeuses fêtes et une bonne année 2004



**Officiel !! Le père Noël sera  
à Altviller, le 24 décembre !!**

Elle vous invite toutes et tous à la cérémonie de  
Présentation des Vœux au Maire, le samedi 10 janvier 2004, à  
19 h 30 au Foyer.

## Sommaire

Edito.....	p 1
Les vœux.....	p 1
Informations Communales.....	p 2
ASSE.....	p 5
Club Epargne.....	p 6
Quartier en fête.....	p 6
Parents d'élèves.....	p 6
Pompiers.....	p 7
A.S.C.A.....	p 8

# Informations communales

## Etat-civil 2003

### Naissances :

Chloé Berchotteau  
 Laura Dincher  
 Yanis Schang  
 Flavie Schmitt  
 Ethan De Gobbi  
 Aïmane Daoud  
 Léane Schmidt



### Mariages :

Delphine Liebgott et Gilles Pfeiffer  
 Valérie Boespflug et Jonathan Pittarello

### Décès :

Rémi Bischoff  
 Gustave Broquard  
 Paulette Hauser, née Blass

## Fête des anciens

En 2004, le banquet de nos Anciens aura lieu au foyer de Lachambre. Si vous avez plus de 65 ans, réservez dès à présent le dimanche 22 février 2004. Une invitation personnelle vous sera adressée en temps voulu.

## Liste électorale

Les jeunes, ayant atteint leur majorité au courant de l'année, sont inscrits sans aucune démarche de leur part sur la liste électorale.

Par contre les nouveaux arrivés dans le village ou ceux qui ne sont toujours pas inscrits, devront s'inscrire en mairie aux heures de permanence.

Après le 31 décembre 2003 il sera trop tard.

## Ligne "Haute tension" : du nouveau

En décembre 1998, dans notre n° 12, nous vous parlions d'un projet de construction par EDF d'une ligne de 400.000 volts, reliant Vigy à Marlenheim, et passant sur le territoire communal.

Après des mois de tractations, le projet a mûri et il est désormais prêt à être soumis à enquête publique. Selon les demandes exprimées par le Conseil municipal et relayées par quelques habitants de la commune, le tracé, en limite du ban, au sud d'Altviller, traversera les zones inondables de la Nied allemande, longeant le cours d'eau. Le projet comprend également la dépose de la ligne de 225.000 volts actuelle, entre Vahl-Fbersing et Saint-Avoid.

Le dossier complet peut être consulté en mairie aux heures de permanence.

## Nouvel équipement

Lors de la dernière réunion du conseil municipal, il a été décidé de l'achat d'un semoir en prévision du déneigement de nos routes. Avec le gabarit de l'ancien système, toutes nos rues ne pouvaient être dégagées.

Ce nouvel équipement, de type KUHN, d'une capacité de 360 litres, permettra de saler toutes nos rues et trottoirs. Le jet peut être réglé pour une largeur comprise entre 2,50 et 6 m.

Ce semoir pourra étendre du sel, du sable ou éventuellement des gravillons.

Le coût de cet équipement est de 2 000 Euros.

Comme les années précédentes, c'est M. Bernard GUERBER qui assurera le déneigement de nos rues.

## Logement école maternelle

Le logement de fonction de l'école maternelle, précédemment occupé par Mademoiselle Schutz, a été attribué à Mlle Anne Weyland et M. Olivier Bour, pour un loyer mensuel de 400 euros, hors charges.

## Commémoration de l'armistice de 1918

La municipalité, les pompiers, les ouvriers-mineurs et la population d'Altviller, les associations patriotiques de Saint-Avold et des environs, ont célébré le dimanche 9 novembre 2003, la Journée du Souvenir des Anciens Combattants et avec quelques jours d'avance, l'Armistice de 1918.

Après la messe pour la Paix célébrée par l'Abbé Douvier, le maire, M. François Hardy et M. Etienne Andrès, président de l'UNC-UNCAFN de Saint-Avold et des environs ont déposé chacun une gerbe au Monument aux Morts.

Après la minute de silence, et la lecture du message du Secrétaire d'Etat aux Anciens Combattants, la Médaille Commémorative «Indochine» a été remise à M. Willy Reinholz par le Colonel Kieffer et à M. Alfred Woehrstein par le Colonel Hurth. Puis c'est M. Andrès qui a remis la Croix du Djebel de Bronze à M. Gilbert Albrech et l'insigne de Portedrapeau à M. Paul Mézières. Nos félicitations aux récipiendaires.

Un vin d'honneur a clôturé la cérémonie



## Je fleuris mon village

Comme de nombreuses communes, cette année, Altviller a de nouveau organisé un concours communal de maisons fleuries. Certains parmi vous, à titre personnel et la commune d'Altviller au titre de collectivité, ont participé au concours départemental.

Quatre conseillers municipaux de Barst et de Guenviller qui ne connaissaient pas notre village et qui ont ignoré l'identité des concurrents ont noté chaque décor, en toute impartialité. Leur rôle n'était pas facile. La moyenne de leurs notes nous a permis de faire notre classement.

Un prix d'honneur a ainsi été attribué à Danièle et Jean-Jacques Ballèvre, Monique et Adolphe Bousser, Liliane et Jean-Claude Christmann, Francine et Angelo Dormio, Rosine et Jean-Jacques Doucher, Béatrice et Jean-Luc Henrion, Huguette et Gérard Houpert, Mireille et Frédéric Mazzetta, Chantal et Guy Scherrer et Mariette et Albert Zuzelj qui se sont retrouvés le 28 novembre dernier, en mairie pour la remise de leur prix.

Si notre village était bien fleuri cette année, malgré une météorologie très défavorable, c'est grâce à vous. Nous espérons qu'en 2004, vous continuerez dans ce sens et que notre village sera de plus en plus agréable.



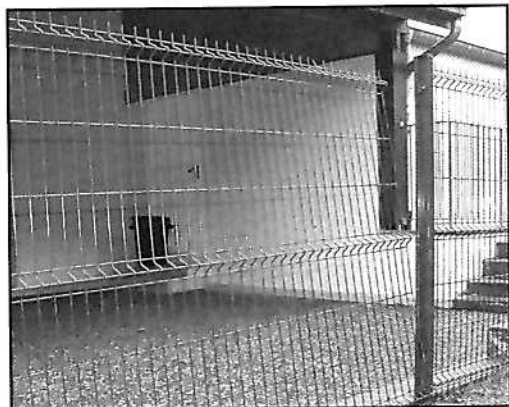
## Vandalisme...encore et toujours...

Le grillage entourant le terrain de tennis a de nouveau été endommagé durant cet été.

Plainte a été déposée à la gendarmerie.

La panneau vitré de l'abribus a été remplacé suite à casse pour un montant de 537,87 euros.

Panneau grillagé de la cour de l'école détérioré.



### Travaux

Pas de gros travaux depuis le printemps, cependant plusieurs travaux de rénovation et de consolidation ont été effectués.

- |   |                |
|---|----------------|
| - Peinture intérieur foyer, cuisine, toilettes pour un montant de | 5285,06 euros. |
| - Peinture salles de classe Moyen-Grands et Cp                    | 3314,89 euros  |
| - Pose et fourniture d'un bardage sur l'école                     | 2522,36 euros  |
| - Consolidation de plusieurs poteaux devant et derrière l'école   |                |
| - Nouveau crépi sur le mur du cimetière                           |                |

## E cole maternelle

### Départ en retraite de Madame Maryse LUCAS

Embauchée le 15 septembre 1978, en qualité d'aide maternelle, titulaire du CAP de petite enfance, Mme LUCAS termine sa carrière avec le grade d'ATSEM (Agent territorial spécialisé des écoles maternelles).

Mme LUCAS a connu de nombreux enseignants, à savoir : Mmes CHRISTMANN Liliane, BERNARD, BUSSOLINI Sylvie (en mi-temps avec Mme BERNARD), Mr GUEHL ( en mi-temps avec Mme BERNARD), Mme RADLOWSKI Eliane, Mlle DOHM Véronique, Mme WEBERT Michèle et en dernier lieu Mme SCHNEIDER Joëlle et bien sûr une ribambelle de petites frimousses (environ 450, avec 38 élèves dans la classe à ses débuts...).

Mme LUCAS a dit : "Je me rends compte que les années ont passé puisque je m'occupe maintenant des enfants des élèves que j'ai côtoyés à mes débuts".

Pour l'instant elle va réapprendre à gérer son temps, faire de la marche, du bricolage, avant de nous quitter pour sa région natale (Biscarosse). Là-bas, elle s'engagera dans le bénévolat par exemple : activités pour les personnes du 3è Âge.

**Nous lui souhaitons une bonne et agréable retraite.**

